



**Référentiel de compétences  
et Test de positionnement  
pour le français langue étrangère et seconde (FLES)**

**Documents à reproduire**





## Fiches destinées au candidat *Fiches destinées à l'évaluateur*

### Les activités de compréhension orale

CO1 :	Compréhension orale niveaux A1.1 et A1.2 "Récit d'immigration"
CO2 :	Compréhension orale niveaux A1.1 et A1.2 "Mini-dialogues"
CO3 :	Compréhension orale niveau A2 "Explication d'un trajet"
CO4 :	Compréhension orale niveaux A2 et B1 "Sentiments et émotions"
CO5 :	Compréhension orale niveaux B1 et B2 "Tombés du ciel"
CO6 :	Compréhension orale niveaux B1 et B2 "La chronique d'Amid Faljaoui"

### Les activités de compréhension écrite

CE1/PE1 :	Compréhension et production écrite niveau A1.1 "La fiche d'inscription"
CE2 :	Compréhension écrite niveau A1.2 "Le petit mot de Gigio"
CE3 :	Compréhension écrite niveaux A1.2 et A2 "Le dépliant du parascolaire"
CE4 :	Compréhension écrite niveau A2 "Le courriel de Stéphane"
CE5 :	Compréhension écrite niveau B1 "Les critiques de films"
CE6 :	Compréhension écrite niveaux B1 et B2 "La journée sans voiture"
CE7 :	Compréhension écrite niveau B2 "Le défi des enfants bilingues"

### Les activités de production orale

Cor. PO1 :	<i>Production orale niveau A1.1 "Se présenter"</i>
Cor. PO2 :	<i>Production orale niveau A1.2 "Parler de soi"</i>
PO3 :	<i>Production orale niveau A2 "Au commissariat"</i>
Cor. PO3 :	<i>Production orale niveau A2 "Au commissariat"</i>
PO4 :	<i>Production orale niveau B1 "Et si tout le monde parlait la même langue..."</i>
Cor. PO4 :	<i>Production orale niveau B1 "Et si tout le monde parlait la même langue..."</i>
PO5 :	<i>Production orale niveau B2 "L'interculturel"</i>
Cor. PO5 :	<i>Production orale niveau B2 "L'interculturel"</i>

### Les activités de production écrite

CE1/PE1 :	Compréhension et production écrite niveau A1.1 "Fiche d'inscription"
Cor. CE1/PE1 :	<i>Compréhension et production écrite niveaux A1.1 "La fiche d'inscription"</i>
PE2 :	Production écrite niveaux A1.1 et A1.2 "Répondre à un correspondant francophone"
Cor. PE2 :	<i>Production écrite niveaux A1.1 et A1.2 "Répondre à un correspondant francophone"</i>
PE3 :	Production écrite niveau A2 "Répondre au courriel de Stéphane"
Cor. PE 3 :	<i>Production écrite niveau A2 "Répondre au courriel de Stéphane"</i>
PE4 :	Production écrite niveaux B1 et B2 "Réserver une visite"
Cor. PE 4 :	<i>Production écrite niveaux B1 et B2 "Réserver une visite"</i>

# Les activités de compréhension orale



# C01 "Récit d'immigration"

Compréhension orale niveaux A1.1 et A1.2



C01 candidat

Nom :

Prénom :

Date :        /        /

## Consigne

Mettez une croix dans la bonne case.

### Grille de réponse 1<sup>ère</sup> partie

	A	B	C
1			
2			
3			
4			
5			
6			

### Grille de réponse 2<sup>ème</sup> partie

	A	B	C
1			
2			
3			
4			
5			



Nom :

Prénom :

Date :        /        /

### Consigne

Mettez une croix dans la bonne case.

### Grille de réponse 1<sup>ère</sup> partie

→ A qui parlent les différentes personnes ?

	A	B	C
1			
2			
3			
4			
5			
6			

### Grille de réponse 2<sup>ème</sup> partie

→ Où se passent les petites scènes ?

	A	B	C
7			
8			
9			
10			
11			

# C03 "Explication d'un trajet"

Compréhension orale niveau A2

C03 candidat



Nom :

Prénom :

Date :

/ /

## Durée

5 minutes.

## Situation

Cecilia et Stéphane doivent aller chez Wivine. Stéphane ne sait pas comment faire et donc Cecilia lui explique le trajet pour s'y rendre.

## Consigne

Écoutez attentivement le dialogue et remettez les photos dans l'ordre qui convient en fonction de ce qui est dit dans le dialogue. Pour ce faire, vous les numérotez de 1 à 10. Vous écrivez, à chaque fois, le numéro dans le petit cercle qui se trouve en haut à droite de la photo. Attention, vous n'écoutez qu'une seule fois le dialogue.

## Photographies à numérotter



# C04 "Sentiments et émotions"

Compréhension orale niveaux A2 et B1

C04 candidat



Nom :

Prénom :

Date :

/ /

## Consigne

Écoutez les dialogues et notez le numéro du dialogue en face de la phrase qui décrit le mieux l'attitude ou le sentiment exprimé par une des personnes qui parlent.

## Grille de réponse

Il a des doutes.	
Il est surpris.	
Il est inquiet.	
L'avocat refuse la proposition parce qu'il est méfiant.	
Il est vraiment enthousiaste.	
Il est très heureux de le retrouver.	
Il est énervé.	
Il est pressé.	

# C05 "Tombés du ciel"

Compréhension orale niveaux B1 et B2



C05 candidat

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Date :            /            /

## Durée

15 minutes après l'audition de l'extrait.

## Consigne

Lisez attentivement ce document avant que nous ne passions à l'audition d'un petit extrait d'un film de Philippe Lioret : "Tombés du ciel".

Il vous est demandé de compléter le texte lacunaire qui suit. Lorsqu'il s'agit de choisir entre différentes propositions, vous entourez la bonne solution. Les pointillés indiquent que vous pouvez ajouter un mot, plusieurs mots, voire un morceau de phrase ou une phrase. Attention, il s'agit de montrer que vous avez compris l'extrait que vous n'écoutez qu'une seule fois. Pour que l'évaluateur n'ait pas de doute sur votre compréhension, vous veillez à ce que la formulation que vous utilisez soit la plus claire et la plus correcte possible. Vous pouvez prendre des notes pendant l'audition de l'extrait.

## Texte à compléter

Un vendredi / samedi / dimanche / matin / midi / soir , à sa descente d'avion, un voyageur se présente à la police des frontières. Il veut entrer en Espagne / en France, / en Italie, mais il n'a ni passeport ni carte d'identité ni permis de conduire. Tout cela lui a été volé à Montréal juste avant de .....

Comme il était fatigué, il s'est endormi. Au moment où il a entendu que les passagers devaient embarquer, il s'est réveillé et c'est alors qu'il a constaté que tout lui avait été volé. A ce moment-là, il n'a rien dit à la police. Il ne voulait pas ..... car .....l'attendrait à la sortie de l'aéroport.

En fait, il était allé à Montréal pour rendre visite à ..... qui est ..... et qui est .....

Finalement, le passager décline son identité : il est de nationalités..... et ..... Il habite ..... L'agent de service retrouve les coordonnées du voyageur sur l'ordinateur. Cependant, il ne veut pas le laisser entrer sur le territoire parce que.....

Donc, pour résoudre le problème, il faut attendre 9h du matin, moment où les bureaux ouvrent. L'agent de service propose au voyageur de dormir .....





Nom :

Prénom :

Date :

/ /

**Durée :** 15 minutes après l'audition de la chronique.

**Consigne :** lisez attentivement le questionnaire avant que nous ne passions à l'audition du texte. En effet, vous ne l'écoutez qu'une seule fois. Vous pouvez prendre des notes pendant l'audition.

## Document de réponses

### → 1. Cochez la bonne réponse

**Vous venez d'entendre :**  une chronique judiciaire.  une chronique économique.  une chronique littéraire.

**L'objectif principal de cette chronique est :**

- de présenter les problèmes rencontrés par les Chinois au moment où ils décident d'acheter une voiture.
- de présenter les problèmes rencontrés par les constructeurs européens au moment où ils décident de vendre une voiture en Chine.
- de présenter les caractéristiques des voitures construites pour la Chine.
- de présenter les caractéristiques socioculturelles du marché chinois de l'automobile.
- de présenter les caractéristiques socioculturelles du marché européen de l'automobile.

### → 2. Les propositions suivantes sont-elles vraies ou fausses ?

	VRAI	FAUX
1. Le marché automobile chinois ne sera jamais un marché de l'occasion.		
2. En Chine, c'est la famille de l'épouse qui aide à financer l'achat de la voiture.		
3. Les Chinois sont attirés par les monospaces car elles sont très spacieuses à l'arrière.		
4. Le marché automobile chinois est impénétrable pour les constructeurs occidentaux.		
5. Le journal "Le Figaro" a réalisé une enquête qui dévoile les habitudes des Chinois en matière d'achat de voiture.		

### → 3. Complétez les phrases suivantes. Il s'agit de montrer que vous avez compris le texte. Soyez donc précis et respectueux de la pensée et du point de vue de l'auteur. Vous devez, dans chacune des phrases, ajouter des informations différentes :

D'après la chronique,

• de manière générale, pour faire de la bonne économie, il est nécessaire.....

• en Europe, lorsqu'on se rend chez le distributeur pour acheter une voiture, le premier réflexe est de s'asseoir à l'avant alors qu'en Chine,.....

car .....

• en Chine, l'achat d'une voiture demande un consensus familial. Dès lors, au moment de l'achat, .....

# **Les activités de compréhension écrite**



CE1/PE1 candidat

Nom :

Prénom :

Date :

/ /

**Année scolaire 20.... – 20....**

**(de septembre à juin suivant le calendrier scolaire)**

Je désire m’inscrire pour l’année 20.....-20..... aux cours de français organisés en modules.

Nom et prénom : \_\_\_\_\_

Date et lieu (ville + pays) de naissance : \_\_\_\_\_

Profession : \_\_\_\_\_ Sexe : F / M

Adresse : \_\_\_\_\_ N° : \_\_\_\_\_ Boîte : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

Téléphone(s) : \_\_\_\_\_ GSM : \_\_\_\_\_

Nationalité : \_\_\_\_\_ E-mail : \_\_\_\_\_

Date d’arrivée en Belgique : \_\_\_\_\_

Autre personne de contact :

Nom : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

### SCOLARISATION ANTERIEURE

Type d’enseignement :

- primaire
- secondaire inférieur
- secondaire supérieur
- plus, précisez: \_\_\_\_\_

Signature de l’étudiant(e) :



Nom :

Prénom :

Date :

/ /

### Durée

10 minutes.

### Consigne

Lisez le petit mot de Gigio qui se trouve sur la carte postale, le tableau ci-dessous et mettez une croix dans la bonne case.

### Grille de réponse

	VRAI	FAUX	L'INFORMATION NE SE TROUVE PAS DANS LE TEXTE
1. Il s'agit d'une carte postale.			
2. Dans son message, Gigio parle de ses vacances.			
3. Elle écrit à quelqu'un qu'elle ne connaît pas bien.			
4. Elle est partie avec quelques amies.			
5. Aurore s'amuse bien avec Gigio.			
6. Elles ont fait le Safari et ont ensuite visité les grottes.			
7. Elles ont bien aimé le spéléogame.			
8. Dans son message, Gigio demande des nouvelles de plusieurs personnes.			



Nom :

Prénom :

Date :

/ /

## Durée

15 minutes.

## Consigne

Parmi toutes les phrases qui se trouvent ci-dessous, certaines sont vraies, d'autres sont fausses. Après avoir lu la situation et consulté le dépliant des stages d'été 2012, vous entourez à chaque fois la bonne proposition (vrai / faux).

## Situation

Vous cherchez une activité pour occuper votre enfant de 8 ans pendant les mois de juillet et d'août. En effet, il n'y a pas d'école pendant ces deux mois. Vous habitez Bruxelles. Un matin, vous recevez ce dépliant dans votre boîte aux lettres. Vous le lisez attentivement. Après la lecture du document, vous êtes très content(e) parce que :

- 1 des stages sont organisés pendant les 2 mois de vacances et c'est donc une bonne solution. **VRAI / FAUX**
- 2 les enfants sont accueillis à partir de 8h du matin. **VRAI / FAUX**
- 3 vous n'avez pas de supplément à payer pour la garderie. **VRAI / FAUX**
- 4 votre fils adore jouer au ballon et ce sera possible. **VRAI / FAUX**
- 5 vous ne payez pas le supplément de 10€ par stage parce que vous habitez Bruxelles. **VRAI / FAUX**
- 6 vous pouvez inscrire votre fils par Internet. C'est plus facile pour vous qui n'avez pas le temps d'aller l'inscrire sur place pendant la journée. **VRAI / FAUX**
- 7 les enfants peuvent choisir plus de trois activités par stage. **VRAI / FAUX**
- 8 le midi, les enfants reçoivent à manger sur place. **VRAI / FAUX**



Nom :

Prénom :

Date :

/ /

## Durée

15 minutes.

## Consigne

Lisez le mail que Stéphane a écrit à Hélène. Ensuite, vous lisez le petit texte suivant. Dans celui-ci, des erreurs de sens ont été introduites. En effet, parfois, le texte ne dit pas la même chose que ce qui est écrit dans le courriel de Stéphane ou des informations ont été ajoutées par rapport au courriel de Stéphane. Signalez les différences en soulignant les mots, les morceaux de phrases ou les phrases qui ne conviennent pas.

## Voici le texte

*"Stéphane écrit à Hélène qu'il connaît bien. Il est très fâché parce qu'elle ne lui a pas répondu au téléphone. Ensemble, ils vont partir à Paris et ils doivent prendre l'avion le 2/11, au début de l'après-midi. Stéphane voudrait commencer à faire ses bagages. Comme sa valise est trop petite, il demande à Hélène si elle veut toujours bien lui en prêter une : il peut venir la chercher chez elle puisqu'ils n'habitent pas loin l'un de l'autre. Le frère de Stéphane peut venir les rechercher à l'aéroport le 26/11, mais malheureusement, il a refusé de les y conduire. Stéphane espère une réponse rapide d'Hélène."*



CE5 candidat

Nom :

Prénom :

Date : / /

### Durée

20 minutes.

### Consigne

Ce soir, vous avez envie d'aller au cinéma avec un ami qui vous a demandé de choisir un bon film. Vous décidez de lire les critiques des longs métrages qui passent à l'écran pour le moment. En fonction de ce qui est dit dans les critiques, vous accordez une note (10/10, 8/10, 6/10, 4/10, 2/10) à chacun des films. Vous veillez à ce que deux films ne reçoivent pas la même note. De manière à présenter plus clairement votre recherche à votre ami, vous décidez de recopier, à côté de la note attribuée à chacun des films, quatre expressions, morceaux de phrases ou phrases qui justifient clairement la note attribuée.



1. ....
2. ....
3. ....
4. ....



1. ....
2. ....
3. ....
4. ....



1. ....
2. ....
3. ....
4. ....



1. ....
2. ....
3. ....
4. ....



1. ....
2. ....
3. ....
4. ....



Nom :

Prénom :

Date : / /

## Durée

10 minutes.

## Consigne

Cinq phrases ont été retirées du texte suivant. A vous de les replacer au bon endroit. Pour ce faire, vous indiquez le numéro de la phrase à l'endroit exact où elle devrait se trouver dans le texte.

## Texte à lire

*"La journée sans voiture a essentiellement un rôle pédagogique. Ce changement des mentalités est indispensable. Sans lui, les décideurs ne parviendront jamais à faire accepter des politiques plus "lourdes", ou la limitation permanente de la circulation dans certaines zones.*

*Sa particularité est d'agir en douceur. Année après année, elle modifie les attitudes (puis les comportements) à l'égard de la mobilité. En effet, si les prix des combustibles retombent, les anciens comportements risquent d'être à nouveau adoptés.*

*Organiser une journée sans voiture en semaine, c'est foncer droit vers le mur. Les transports en commun seraient incapables d'absorber la totalité du flux des Bruxellois et des navetteurs. Toute la popularité des journées sans voiture serait ruinée. Un tel scénario serait totalement improductif."*

## Phrases à replacer dans le texte

- 1 comme les aménagements sécurisés, la multiplication des zones propres pour les transports en commun
- 2 Elle est destinée à modifier les mentalités, à abattre cette barrière psychologique qui empêche de simplement imaginer qu'il est possible d'avoir recours à d'autres modes de transport que la voiture.
- 3 A Inter-Environnement, nous pensons qu'il faudrait multiplier cette journée pendant l'année, mais en se limitant aux dimanches.
- 4 Cette manière de faire vaut mieux que la méthode forte ou imposée, comme l'augmentation du prix des carburants.
- 5 Mais cette journée sans voiture n'a de sens que dans la durée.



# CE7 "Le défi des enfants bilingues"

Compréhension écrite niveau B2

CE7 candidat



Nom :

Prénom :

Date :

/ /

## Durée

15 minutes.

## Consigne

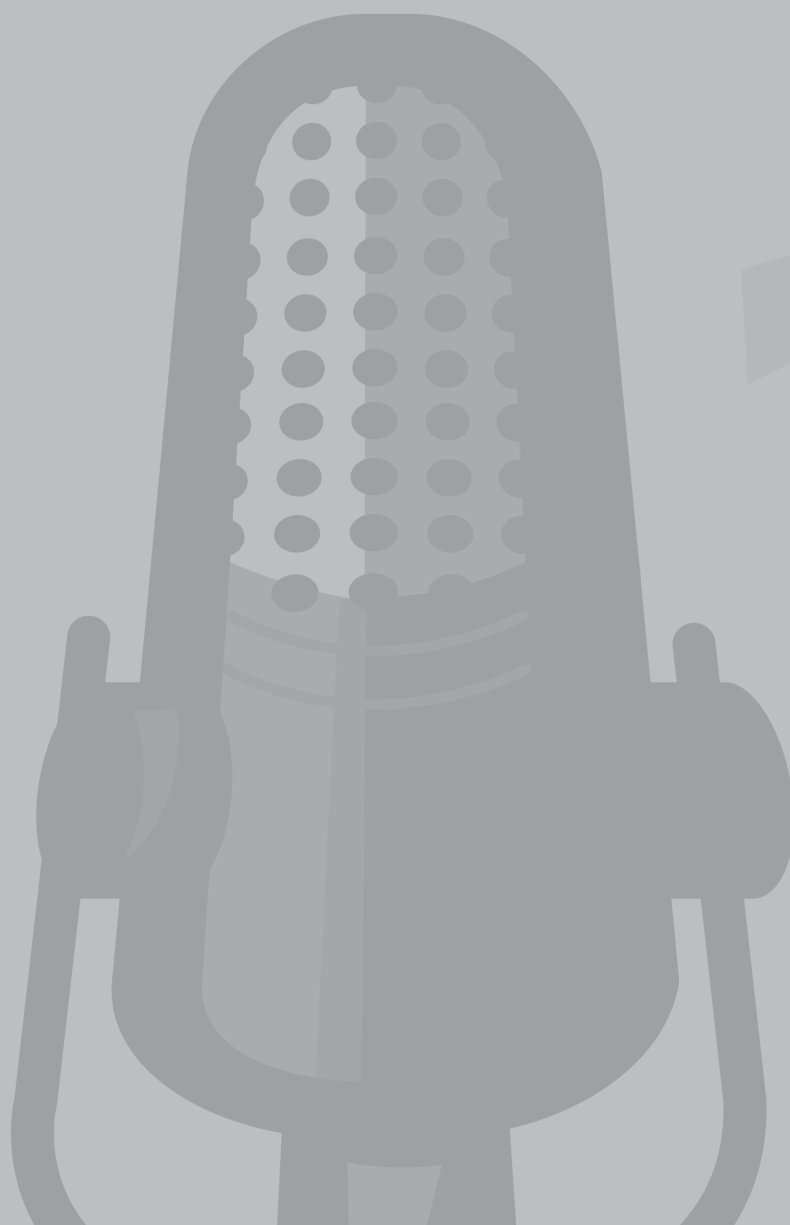
Lisez le texte suivant et cochez à chaque fois la phrase exacte parmi les trois phrases qui vous sont proposées.

## Choix multiple

1. a. L'auteure de ce texte parle une seule langue.  
b. L'auteure de ce texte parle plusieurs langues.  
c. Il n'est pas possible de dire si l'auteure du texte est monolingue ou plurilingue.
2. a. Ce texte est extrait d'un livre.  
b. Ce texte est extrait d'un magazine spécialisé.  
c. Ce texte est extrait d'un journal.
3. a. Il s'agit d'un texte critique.  
b. Il s'agit d'une conclusion.  
c. Il s'agit d'une introduction.
4. a. L'auteure est d'accord avec ceux qui pensent qu'une éducation bilingue est défavorable.  
b. L'auteure est d'accord avec ceux qui pensent qu'une éducation bilingue peut être dangereuse.  
c. L'auteure est d'accord avec ceux qui pensent qu'une éducation bilingue est favorable.
5. a. L'auteure s'adresse à un public spécialisé.  
b. L'auteure s'adresse à tous ceux qui s'intéressent à la question du bilinguisme chez l'enfant.  
c. L'auteure s'adresse à ceux qui pensent que le bilinguisme est dangereux pour l'enfant.
6. a. Selon l'auteure, l'apprentissage de plusieurs langues permet de s'ouvrir au monde.  
b. Selon l'auteure, l'apprentissage de plusieurs langues empêche la construction de son identité.  
c. Selon l'auteure, l'apprentissage de plusieurs langues crée des troubles de la personnalité.
7. a. La question du bilinguisme a reçu des réponses claires.  
b. Le problème du bilinguisme demande qu'on se penche sur lui.  
c. Le problème du bilinguisme a été très peu étudié.
8. a. L'auteure ne précise pas la façon dont elle envisage sa réflexion sur le bilinguisme.  
b. L'auteure souhaite que le bilinguisme soit vu autrement.  
c. L'auteure souhaite aborder quelques points très précis du problème.



# Les activités de production orale



# Cor. P01 "Se présenter"

Production orale niveau A1.1



Cor. P01 évaluateur

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Date :     /     /

CRITERES	INDICATEURS	NIVEAU DE MAITRISE	PONDERATION
<b>1. Aspect énonciatif : respect de la production attendue</b>	Le candidat est capable de se présenter (décliner son identité, parler de sa famille), de dire où il habite, de décrire son logement, de parler de ses hobbies.	De tout à fait à pas du tout	2 / 1.5 / 1 / 0.5 / 0
<b>2. Aspects pragmatiques et expressifs</b>	Le discours produit est suffisamment fluide pour qu'il puisse être suivi agréablement et sans réelle difficulté.	Oui / Non	1 / 0
<b>3. Aspects linguistiques</b>	Le candidat prononce de façon compréhensible pour l'interlocuteur.	De tout à fait à pas du tout	1 / 0.5 / 0
	Les structures simples (sujet + verbe + complément), utilisées pour produire ce qui est attendu, sont le plus souvent correctes.	Oui / Non	1 / 0
	Les formes grammaticales spécifiques au niveau A1.1 sont le plus souvent utilisées correctement (les accords sont présents, les verbes sont conjugués).	Oui / Non	1 / 0
	Le candidat connaît et peut utiliser le répertoire de mots lié à la situation de communication proposée.	De tout à fait à pas du tout	1 / 0.5 / 0
<b>Total</b>			<b>/ 7</b>

# Cor. P02 "Parler de soi"

Production orale niveau A1.2



Cor. P02 évaluateur

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Date : / /

CRITERES	INDICATEURS	NIVEAU DE MAITRISE	PONDERATION
<b>1. Aspect énonciatif : respect de la production attendue</b>	Le candidat est capable de se présenter (décliner son identité, donner son âge, parler de sa famille) ; de dire où il habite et de décrire son logement, son quartier ; de parler de son métier, de ses loisirs.	De tout à fait à pas du tout	2 / 1.5 / 1 / 0
<b>2. Aspects pragmatiques et expressifs</b>	Le discours produit est suffisamment fluide pour qu'il puisse être suivi sans réelle difficulté. Le candidat donne envie d'être écouté.	Oui / Non	1 / 0
<b>3. Aspects linguistiques</b>	Le candidat prononce de façon compréhensible pour l'interlocuteur.	De tout à fait à pas du tout	1 / 0.5 / 0
	Les structures simples (sujet + verbe + complément), utilisées pour produire ce qui est attendu, sont correctes à 80 %.	Oui / Non	1 / 0
	Les formes grammaticales, spécifiques au niveau A1.2, sont utilisées correctement (les accords sont présents, les verbes sont conjugués et les formes sont correctes).	Oui / Non	1 / 0
	Le candidat connaît et peut utiliser le répertoire de mots lié à la situation de communication proposée.	De tout à fait à pas du tout	1 / 0.5 / 0
<b>Total</b>			<b>/7</b>

# P03 "Au commissariat"

Production orale niveau A2

P03 candidat



Nom :

Prénom :

Date :

/ /

## Durée

5 minutes.

## Consigne

Voici une situation de communication que vous allez jouer, sans préparation, avec l'évaluateur :

*"Vous vous êtes fait voler votre portefeuille dans la rue pendant que vous regardiez une vitrine de magasin. Vous avez senti qu'on vous prenait votre portefeuille, vous avez couru derrière le voleur mais vous n'avez pas réussi à le rattraper. Vous allez déclarer le vol au commissariat où vous êtes accueilli par un agent."*

# Cor. P03 "Au commissariat"

Production orale niveau A2



Cor. P03 évaluateur

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

CRITERES	INDICATEURS	NIVEAU DE MAITRISE	PONDERATION
<b>1. Aspect énonciatif : respect de la production attendue</b>	Le candidat est capable de : <ul style="list-style-type: none"> <li>• raconter un événement passé ;</li> <li>• décrire une personne qu'il a vue ;</li> <li>• préciser le lieu et le moment de l'événement ;</li> <li>• décrire un objet de façon simple.</li> </ul>	Oui / Non	0,5 / 0
		Oui / Non	0,5 / 0
		Oui / Non	0,5 / 0
		Oui / Non	0,5 / 0
<b>2. Aspects pragmatiques et expressifs</b>	Le discours produit est fluide et peut être suivi sans difficulté.	De tout à fait à pas du tout	1 / 0,5 / 0
	Le registre utilisé est adapté à la situation de communication : salutations, formules de politesse.	Oui / Non	1 / 0
<b>3. Aspects linguistiques</b>	La prononciation du candidat est suffisamment claire pour que le discours soit compréhensible sans difficulté.	De tout à fait à pas du tout	1 / 0,5 / 0
	Le candidat est capable d'utiliser correctement les temps du passé. Les verbes sont conjugués et les formes sont correctes.	De tout à fait à pas du tout	2 / 1,5 / 1 / 0,5 / 0
	Le candidat est capable d'utiliser des structures simples (sujet + verbe + complément) correctes, les formes grammaticales utilisées sont correctes, les accords sont présents.	De tout à fait à pas du tout	2 / 1,5 / 1 / 0,5 / 0
	Le candidat est capable de relier les groupes de mots par des connecteurs simples (parce que, mais, quand).	De tout à fait à pas du tout	2 / 1 / 0
	Le candidat connaît et peut utiliser le répertoire de mots lié à la situation de communication proposée.	De tout à fait à pas du tout	1 / 0,5 / 0
		<b>Total</b>	<b>/12</b>

# P04 "Et si tout le monde parlait la même langue..."

Production orale niveau B1



P04 candidat

Nom :

Prénom :

.....

Date :

/ /

## Durée

5 minutes pour préparer le débat.

10 minutes (maximum) de conversation.

## Consigne

Lisez attentivement le sujet de débat proposé.

*"Apprendre des langues étrangères est long et fastidieux. Le mieux serait que tout le monde parle la même langue."*

Vous présentez votre opinion sur le sujet et vous argumentez de manière à défendre votre point de vue. C'est vous qui allez commencer le débat et le mener. L'examineur sera votre interlocuteur.



# Cor. P04

“Et si tout le monde parlait la même langue...”  
Production orale niveau B1



Cor. P04 évaluateur

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Date :     /     /     

CRITERES	INDICATEURS	NIVEAU DE MAITRISE	PONDERATION
<b>1. Aspect énonciatif : respect de la production attendue</b>	Le candidat est capable de développer une argumentation structurée (bien qu'encore assez simple) sur la question posée.	De tout à fait à pas du tout	2 / 1 / 0
<b>2. Aspects pragmatiques</b>	Le candidat est capable : <ul style="list-style-type: none"> <li>• de rebondir à la suite d'une intervention de l'interlocuteur ;</li> <li>• de conclure si on le lui demande.</li> </ul>	De tout à fait à pas du tout	1 / 0.5 / 0
<b>3. Aspects linguistiques</b>	Le registre utilisé est adapté à la situation de communication.	De tout à fait à pas du tout	1 / 0.5 / 0
	La prononciation du candidat est suffisamment claire pour que le discours soit compréhensible sans difficulté.	De tout à fait à pas du tout	1 / 0.5 / 0
	Le candidat est capable d'utiliser correctement des articulations logiques simples (cause, conséquence, but, opposition, hypothèse), les pronoms relatifs simples et complexes.	Toujours, souvent, rarement, jamais	3 / 2 / 1 / 0
	Le candidat est capable d'utiliser les temps et les modes adéquats (des erreurs dans l'utilisation du subjonctif sont acceptées) tout en conjuguant correctement les verbes.	Toujours, souvent, rarement, jamais	3 / 2 / 1 / 0
	Le candidat est capable de construire des phrases correctes, les formes grammaticales sont correctes (présence d'accords).	Toujours, souvent, rarement, jamais	3 / 2 / 1 / 0
	Le candidat possède et peut utiliser un vocabulaire adéquat, en lien avec la situation de communication proposée.	De tout à fait à pas du tout	1 / 0.5 / 0
<b>4. Aspects expressifs</b>	Le rythme de parole est fluide, le candidat donne envie d'être écouté.	Oui / Non	1 / 0
		<b>Total</b>	<b>/ 16</b>

# P05 "L'interculturel"

Production orale niveau B2

P05 candidat



Nom :

Prénom :

Date :

/ /

## Durée

5 minutes pour préparer le débat.

10 minutes (maximum) de conversation.

## Consigne

Lisez attentivement le sujet de débat proposé.

*"Même s'il voyage beaucoup, même s'il vit pendant longtemps à l'étranger, même s'il apprend des langues étrangères, l'être humain est emprisonné dans sa langue maternelle et sa culture d'origine auxquelles il ne peut et ne pourra jamais échapper."*

Vous présentez votre opinion sur le sujet et vous argumentez de manière à défendre votre point de vue. C'est vous qui allez commencer le débat et le mener. L'évaluateur sera votre interlocuteur.

# Cor. P05 “L’interculturel”

Production orale niveau B2



Cor. P05 évaluateur

Nom :

Prénom :

Date :

/ /

/ /

CRITERES	INDICATEURS	NIVEAU DE MAITRISE	PONDERATION
<b>1. Aspect énonciatif : respect de la production attendue</b>	Le candidat est capable de développer une argumentation logique et structurée sur la question posée. En outre, il est capable d’apporter des explications, des commentaires appropriés, des sous-arguments, etc.	De tout à fait à pas du tout	2 / 1 / 0
<b>2. Aspects pragmatiques</b>	Le candidat est capable : <ul style="list-style-type: none"> <li>• de rebondir à la suite d’une intervention de l’interlocuteur ;</li> <li>• de conclure si on le lui demande.</li> </ul> Le registre utilisé est adapté à la situation de communication.	De tout à fait à pas du tout	1 / 0.5 / 0
<b>3. Aspects linguistiques</b>	La prononciation du candidat est suffisamment claire pour que le discours soit compréhensible sans difficulté. Le candidat est capable d’utiliser correctement des articulations logiques simples et complexes (cause, conséquence, opposition, but, concession, comparaison, hypothèses), les pronoms relatifs simples et complexes. Le candidat est capable d’utiliser les temps et les modes adéquats tout en conjuguant correctement les verbes. Le candidat est capable de construire des phrases correctes, les formes grammaticales sont correctes (présence d’accords). Le candidat possède et peut utiliser un vocabulaire adéquat, précis et varié, en lien avec la situation de communication proposée. Le rythme est proche de celui d’un locuteur natif, le candidat donne envie d’être écouté.	De tout à fait à pas du tout	1 / 0.5 / 0
<b>4. Aspects expressifs</b>		Oui / Non	1 / 0
<b>Total</b>			<b>/15</b>

# Les activités de production écrite





PE1/CE1 candidat

Nom :

Prénom :

Date :

/ /

### Année scolaire 20.... – 20....

(de septembre à juin suivant le calendrier scolaire)

Je désire m’inscrire pour l’année 20.....-20..... aux cours de français organisés en modules.

Nom et prénom : \_\_\_\_\_

Date et lieu (ville + pays) de naissance : \_\_\_\_\_

Profession : \_\_\_\_\_ Sexe : F / M

Adresse : \_\_\_\_\_ N° : \_\_\_\_\_ Boîte : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

Téléphone(s) : \_\_\_\_\_ GSM : \_\_\_\_\_

Nationalité : \_\_\_\_\_ E-mail : \_\_\_\_\_

Date d’arrivée en Belgique : \_\_\_\_\_

Autre personne de contact :

Nom : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

### SCOLARISATION ANTERIEURE

Type d’enseignement :

- primaire
- secondaire inférieur
- secondaire supérieur
- plus, précisez: \_\_\_\_\_

Signature de l’étudiant(e) :



Nom :

Prénom :

Date :

/ /

/ /

CRITERES	INDICATEURS	NIVEAU DE MAITRISE	PONDERATION
<b>1. Respect de la production attendue</b>	Le candidat est capable de compléter le formulaire dans le temps imparti (5 minutes).	Oui / Non	1 / 0
	<b>2. Aspects pragmatiques</b>	Sans aucune aide de l'évaluateur	2
<b>3. Aspects linguistiques</b>	Le candidat est capable de fournir des informations précises en les plaçant au bon endroit.	Avec l'aide de l'animateur qui lit à haute voix les items	1
	Le candidat n'est pas capable de fournir les informations demandées	/	0
	Le candidat est capable d'écrire ou de recopier (dans le cas où il ne les connaît pas) des mots familiers (nom, prénom, rue, téléphone, nationalité).	Le candidat écrit sans hésiter et lisiblement. Le geste graphique est sûr et fluide	2
		Le candidat hésite. L'écriture est lisible mais le geste graphique est lent et peu assuré	1
		Le candidat écrit très difficilement. Il n'y a pas de geste graphique	0
<b>Total</b>			<b>/5</b>

# PE2 "Répondre à un correspondant francophone"

Production écrite niveaux A1.1 et A.1.2



PE2 candidat

Nom :

Prénom :

Date :

/ /

## Durée

20 minutes pour rédiger le texte.

## Consigne

Voici deux messages. Lisez-les et choisissez la personne à laquelle vous allez répondre.

Dans votre réponse, qui doit comporter entre 50 et 80 mots,

- vous lui expliquez pourquoi vous avez choisi son annonce ;
- vous vous présentez (identité, âge, goûts, ville où vous habitez, etc.) ;
- vous posez deux questions à votre correspondant pour mieux le connaître.

## Votre réponse



Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

CRITERES	INDICATEURS	NIVEAU DE MAITRISE	PONDERATION
1. Respect de la production attendue	Le texte produit est une réponse à un courriel amical (même si la présentation du texte reste maladroite) et on sait à qui s'adresse le scripteur.	Oui / Non	1 / 0
	La longueur minimale demandée est respectée.	Moins de 20 mots	0
		Entre 21 et 40 mots	0,5
2. Contenu du texte	Le courriel contient bien les informations demandées	Entre 40 et 80 mots	1
	• Le scripteur se présente en utilisant des phrases simples compréhensibles.	Oui / Non	1 / 0
	• Le scripteur explique à son correspondant la raison pour laquelle il a choisi de lui répondre.	Oui / Non	1 / 0
3. Maîtrise de la langue	• Le scripteur demande des informations complémentaires.	S'il demande deux informations, il obtient 1 point	1 / 0,5 / 0
		S'il en demande une, il obtient 0,5 point	
		S'il n'en demande pas, il n'obtient pas de point	
	Correction grammaticale :	De presque toujours correctes à jamais correctes	1 / 0,5 / 0
	• Le scripteur est capable de se présenter en utilisant des phrases simples correctes.	De presque toujours correctes à jamais correctes	1 / 0,5 / 0
	• Le scripteur est capable de parler de ses goûts en utilisant des phrases simples correctes.	Presque toujours	1
• Les verbes sont conjugués.	Dans 50% des cas	0,5	
Le candidat est capable de s'éloigner du modèle pour produire des phrases personnelles simples correctes.	Presque jamais	0	
L'orthographe est correcte, les accords sont respectés	Oui / Très peu / Non	1 / 0,5 / 0	
	De presque toujours à jamais	1 / 0,5 / 0	
		<b>Total</b>	<b>/10</b>





PE3 candidat

Nom :

Prénom :

Date :

/ /

**Durée**

20 minutes.

**Consigne**

Vous répondez à ce courriel. Dans votre réponse, qui doit compter entre 100 et 120 mots, il vous est demandé :

- de faire attention à la relation qui existe entre les deux personnes ;
- de donner toutes les informations demandées par Stéphane ;
- de présenter correctement votre message.

**Votre réponse**



Nom :

Prénom :

Date :

/ /

CRITERES	INDICATEURS	NIVEAU DE MAITRISE	PONDERATION
1. Respect de la production attendue	Le texte produit est un courriel informel : présentation et formules de politesse adéquates, tutoiement .	Oui / Non	0,5 / 0
	La longueur minimale demandée est respectée (100 -120 mots).	Oui / Non	0.5 / 0
2. Contenu du texte	Le courriel contient bien toutes les informations demandées	Oui / Non	0.5/ 0
	• Hélène a-t-elle ou non trouvé quelqu'un pour les conduire à l'aéroport ?	Oui / Non	0.5 / 0
	• Hélène peut-elle prêter une valise à Stéphane ? De quelle façon vont-ils s'organiser pour que Stéphane l'ait ?	Oui / Non	0.5 / 0
	• Hélène donne des informations sur son amie Cecilia. • Hélène raconte son week-end à Paris.	Oui / Non Oui / Non	0.5 / 0 0.5 / 0
3. Aspect communicatif	Le texte produit est compréhensible par un lecteur francophone.	De 2 à 0 selon que le texte est totalement compréhensible à très difficilement compréhensible	2 / 1 / 0
4. Maîtrise de la langue	Correction grammaticale	Toujours correctes, souvent correctes, rarement correctes, jamais correctes	3 / 2 / 1 / 0
	• Les constructions de phrases sont correctes (remarque : au niveau A2, les phrases restent simples).	Toujours corrects, souvent corrects, rarement corrects, jamais corrects	3 / 2 / 1 / 0
	• Les temps sont bien utilisés (le présent, l'imparfait, le passé composé et éventuellement le futur) et les formes verbales sont correctes.	De presque toujours corrects à jamais corrects	2 / 1.5 / 1 / 0.5 / 0
	• L'orthographe est correcte et les accords sont respectés. • La ponctuation est bien utilisée.	De presque toujours correcte à jamais correcte	1 / 0.5 / 0
		<b>Total</b>	<b>/14</b>



Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Date :            /            /

**Durée**  
35 minutes.

**Consigne**

Vous êtes professeur(e) dans une école primaire et vous avez trouvé l'annonce de l'exposition "Jeux de Langage" sur Internet. Intéressé(e) par le projet, vous écrivez une lettre afin de réserver une visite pour votre classe.

Dans cette lettre, vous devez :

- définir votre public (âge, centres d'intérêt, langues parlées,...) ;
- définir les contenus de l'exposition qui vous intéressent particulièrement ;
- convaincre l'organisateur de l'importance que vous accordez à cette visite ;
- proposer une date, sachant que vous y prenez un peu tard.
- Votre lettre doit comporter entre 150 et 180 mots.

**Ecrivez ci-dessous votre courrier**

.....  
.....  
.....

.....  
.....  
.....  
.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

# PE4 "Réserver une visite"

Production écrite niveaux B1 et B2

PE4 candidat



A series of horizontal dashed lines for writing, spanning the width of the page.



Nom :

Prénom :

Date :

/ /

/ /

CRITERES	INDICATEURS	NIVEAU DE MAITRISE	PONDERATION
<b>1. Respect de la production attendue</b>	Le texte produit est une lettre formelle de réservation : le document est bien présenté, le texte est réparti en paragraphes, les formules de politesse sont présentes et bien utilisées, le niveau de langue est soutenu.	De tout à fait satisfaisant à insatisfaisant	1 / 0.5 / 0
	La longueur minimale demandée est respectée (150 à 180 mots). Un renvoi à la source est présent.	Oui / Non Oui / Non	0.5 / 0 0.5 / 0
<b>2. Contenu du texte</b>	La lettre contient bien les trois parties demandées		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Présentation du public (âge, centres d'intérêt, langues parlées) en relation avec le contenu de l'exposition.</li> <li>Définition des contenus de l'exposition qui intéressent et explication des raisons pour lesquelles ils sont intéressants : présence d'une véritable argumentation.</li> <li>Présence d'une véritable argumentation pour convaincre l'organisatrice d'accepter la visite malgré la demande tardive.</li> </ul>	De tout à fait satisfaisant à insatisfaisant	1 / 0.5 / 0
	L'argumentation est complexe et bien construite : les arguments s'enchaînent harmonieusement. Les connecteurs utilisés sont variés (cause, conséquence, but, opposition, temps).	De tout à fait à pas du tout Oui / Non	3 / 2 / 1 / 0 1 / 0
<b>3. Cohérence textuelle</b>	Correction grammaticale	Toujours, souvent, rarement, jamais	3 / 2 / 1 / 0
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les phrases sont complexes, les constructions de celles-ci sont variées et correctes.</li> <li>Les temps et les modes sont bien utilisés, les formes verbales sont correctes.</li> <li>L'orthographe est correcte et les accords sont respectés.</li> <li>La ponctuation est bien utilisée.</li> </ul>	De toujours corrects à jamais corrects De toujours corrects à jamais corrects De toujours correcte à jamais correcte	2 / 1.5 / 1 / 0.5 / 0 1 / 0.5 / 0 1 / 0.5 / 0
<b>4. Maîtrise de la langue</b>	Correction et richesse lexicale	Tout à fait / Pas vraiment	0.5 / 0
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les termes choisis sont corrects et variés (peu de répétitions).</li> </ul>		
		<b>Total</b>	<b>/17</b>

